

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 13-000452 / 83743228
Centee AG, 6210 Sursee
Darmerei
Besonderes Konsumbedürfnis
5 M
01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)
- 12-002132 / 70716319
vonRoll hydro (suisse) ag, 4702 Oensingen
Speditionsabteilung
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M, 5 F
01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 13-000478 / 65709847
Intigena Produktions AG, 8932 Mettmenstetten
Abteilung Intigena
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
57 M, 30 F
01.02.2013–31.01.2015 (Änderung)
- 13-000262 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Konditorei
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
13 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-000274 / 51941577
ThyssenKrupp Presta AG, 9413 Obereggen
Mechanische Fertigung
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000265 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Betriebsunterhalt
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
11 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)

- 13-000371 / 51945435
Comadur SA, 3600 Thun
Laser
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
01.02.2013–31.01.2016 (Neuerteilung)
- 13-000393 / 52210789
Dailycer Switzerland GmbH, 3432 Lützelflüh-Goldbach
Produktion, Packerei
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
18 M, 6 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000412 / 41593036
Rhytank AG, 4127 Birsfelden
Tanklager
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)
- 12-001928 / 52111958
Georg Fischer JRG AG, 4450 Sissach
Gussbearbeitung, Montage
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 M, 10 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
- 12-001932 / 52111958
Georg Fischer JRG AG, 4450 Sissach
Gussbearbeitung/Décolletage, Montage, Gieserei, Montage, Logistik.
Dringendes Bedürfnis
60 M, 25 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
- 13-000214 / 52178219
Estrella AG, 4107 Ettingen
Emailierwerk und Apparatebau
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 12 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000217 / 52994596
Saint-Gobain Weber AG, 4618 Boningen
Produktion
Dringendes Bedürfnis
6 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 13-000460 / 79518895
Centee AG, 4056 Basel
Darmerei
Besonderes Konsumbedürfnis
6 M
01.01.2013–31.05.2014 (Änderung)
- 13-000271 / 50024889
Dätwyler Schweiz AG, 6460 Altdorf UR
Gebäude-Nr. 4, 5, 7 und 12 Cabling Solutions AG
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
150 M, 30 F
01.02.2013–31.01.2016 (Neuerteilung)
- 13-000121 / 52139251
Migros-Verteilbetrieb Neuendorf AG, 4623 Neuendorf
TK Wareneingang, Warenausgang/Supportdienste, WFO-Kommissionierung
Besonderes Konsumbedürfnis
70 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-000218 / 52994596
Saint-Gobain Weber AG, 4618 Boningen
Unterhalt / Reparatur
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
15 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 13-000258 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Bäckerei
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 M, 35 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-000260 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Expressbäckerei
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)

- 13-000261 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Fein- und Hefegebäck
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M, 10 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
- 13-000264 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Supply
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-000455 / 51487926
Sutter AG Produktion, 4142 Münchenstein
Konditorei, Bäckerei
Besonderes Konsumbedürfnis
66 M
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)
- 12-002250 / 52258120
Jowa AG, 5722 Gränichen
Bäckerei/Konditorei
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
200 M, 200 F
01.10.2012–30.09.2015 (Neuerteilung)
- 13-000028 / 52258120
Jowa AG, 5722 Gränichen
Betriebsunterhalt
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
01.11.2012–31.10.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 13-000279 / 65511160
PricewaterhouseCoopers AG, 3011 Bern
Dispute Analysis & Investigation (DA&I): Bekämpfung der
Wirtschaftskriminalität
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 12-001817 / 64806501
CLS Communication AG, 4051 Basel
Translation: Übersetzungsaufträge für Kunden
Besonderes Konsumbedürfnis
5 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 13-000303 / 65436613
PricewaterhouseCoopers AG, 4052 Basel
Risk Assurances (RA) für IT-Infrastrukturarbeiten und Systemmigrationen
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
26 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung mit Änderung)

- 12-001444 / 82467079
A1 Elektro AG, 8902 Urdorf
Elektroinstallationen bei Kunden, die nur ausserhalb der Betriebszeiten
durchgeführt werden können
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
01.09.2012–31.08.2015 (Neuerteilung)

- 12-001809 / 528154
CLS Communication AG, 8002 Zürich
Translation: Übersetzungsaufträge für Kunden
Besonderes Konsumbedürfnis
14 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 13-000278 / 65511160
PricewaterhouseCoopers AG, 3011 Bern
Risk Assurance (RA) der Geschäftsstelle Bern
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M, 6 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 13-000445 / 65399616
Sensirion AG, 8712 Stäfa
Produktion (Operations)
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
115 M, 115 F
01.12.2012–30.11.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für Pikettdienst (Nachtarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)

- 13-000266 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Betriebsunterhalt
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)

- 13-000029 / 52258120
Jowa AG, 5722 Gränichen
Betriebsunterhalt
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
7 M
01.10.2012–30.09.2015 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 13-000270 / 50024889
Dätwyler Schweiz AG, 6460 Altdorf UR
Zentrale Informatik: Störungsbehebung
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M, 1 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000428 / 65013622
Institut Straumann AG, 4052 Basel
IT-Abteilung: Störungsbehebung an EDV-Systemen, Facility Management:
Störungsbehebung am und im Gebäude inkl. Gebäudesicherheit
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
60 M
01.03.2013–29.02.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 12-001632 / 41293296
The Swatch Group AG, 2502 Biel/Bienne
IT Infrastruktur Störungsbehebungen (Swatch Group Ort)
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.10.2012–30.09.2015 (Erneuerung)
- 13-000444 / 67043038
Visana Services AG, 3015 Bern
Störungsbehebung in Notfällen: Interne Dienste (Hauswart),
IT (inkl. Datentransfer bei In- Exkasso)
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
37 M, 7 F
01.03.2013–29.02.2016 (Erneuerung)
- 13-000461 / 52259831
Emch Aufzüge AG, 3027 Bern
Störungsbehebung an Aufzügen in der ganzen Schweiz
Besonderes Konsumbedürfnis
45 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

- 13-000471 / 41248492
 AUWIESEN IMMOBILIEN AG, 8406 Winterthur
 Technische Dienstleistungen, Hauswarte, Betriebsequipe: Störungsbehebungen
 und Notfalleinsätze
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise
 3 M, 1 F
 01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 13-000364 / 65795914
 eBay International AG, 3005 Bern
 Global Billing and Payments: Bearbeiten von regelmässig auftretenden Notfällen
 im internationalen Zahlungsverkehr
 Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 3 M
 01.03.2013–29.02.2016 (Neuerteilung)
- 12-002122 / 65748558
 Solodaris Stiftung, 4500 Solothurn
 WC-Anlage Rythalle Solothurn
 Besonderes Konsumbedürfnis
 1 M, 1 F
 01.03.2013–29.02.2016 (Erneuerung)
- 13-000215 / 52178219
 Estrella AG, 4107 Ettingen
 Werkstatt und Ofenanlage: Ofenreinigung während den Stillstandszeiten
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 5 M
 01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000373 / 60708333
 Novartis Pharma AG, 4056 Basel
 Research Basel / Forschung
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise Arbeitsverfahren, welches unter
 den Anhang der Verordnung 1 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt
 60 M
 01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 12-001808 / 528154
 CLS Communication AG, 8002 Zürich
 Translation: Übersetzungsaufträge für Kunden
 Besonderes Konsumbedürfnis
 5 M
 01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 12-001816 / 64806501
CLS Communication AG, 4051 Basel
Translation: Übersetzungsaufträge für Kunden
Besonderes Konsumbedürfnis
5 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)

- 13-000420 / 52053175
Renata AG, 4452 Itingen
Produktion
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M, 78 F
01.04.2013–31.03.2016 (Neuerteilung)
- 13-000253 / 51914023
Lonza AG, 3930 Visp
Standort Visp
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
860 M, 60 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000255 / 51914023
Lonza AG, 3930 Visp
Standort Visp
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
860 M, 60 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000341 / 67108329
Styner+Bienz FormTech AG Stanz- und Umformtechnologie Werk Uetendorf,
3661 Uetendorf
Produktion
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
90 M, 10 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000392 / 52210789
Dailycey Switzerland GmbH, 3432 Lützelflüh-Goldbach
Produktion: Herstellung und Verpackung
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
28 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000469 / 55493422
B. Braun Medical AG Medizinische-Pharmazeutische Produkte, 6182 Escholzmatt
Montage und Verpackung, Fertigungslinie Spritzen & Industrieprodukte
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb
(Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV 1)**

- 13-000342 / 67108329
Styner+BiENZ FormTech AG Stanz- und Umformtechnologie Werk Uetendorf,
3661 Uetendorf
Produktion
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
84 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 12-002170 / 69463539
Ypsomed AG, 4500 Solothurn
Produktion Pen-Nadeln, Produktion Solostar
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 M, 45 F
01.01.2013–31.08.2015 (Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel:

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Kreuzackerstrasse 12, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

4. April 2013

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit